
Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 JUILLET 1903.

Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville d'Anvers et des communes de Merxem et d'Austruweel.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Le développement que la ville d'Anvers se propose de donner à ses établissements maritimes rend nécessaire la construction d'ouvrages considérables sur les terrains qui s'étendent au delà des limites de la ville. La partie du territoire des communes d'Austruweel et de Merxem, comprise dans la zone des travaux, doit être soumise à la juridiction de l'administration communale d'Anvers et à l'action de sa police pour sauvegarder les divers intérêts en présence.

Par sa délibération du 29 juin 1903, le conseil communal d'Anvers demande, en conséquence, l'annexion de la partie des territoires des communes de Merxem et d'Austruweel nécessaire à l'exécution des travaux dont il s'agit.

Le conseil communal d'Austruweel, par délibération du 2 juin 1903, consent à céder 115 hectares 86 ares du territoire de la commune moyennant paiement d'une indemnité de 30,000 francs par la ville d'Anvers, condition que celle-ci accepte.

Les conseils communaux d'Anvers et de Merxem ne sont pas tombés d'accord jusqu'ici sur le chiffre de l'indemnité à payer par la ville d'Anvers à la commune de Merxem, en échange des 34 hectares que celle-ci est disposée à céder.

Ce point sera résolu plus tard, au besoin par application du paragraphe 4 de l'article 151 de la loi du 30 mars 1836.

Le conseil provincial, dans sa séance du 14 juillet 1903, a émis un avis favorable à la modification de limites proposée.

Le projet de loi que, d'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur de soumettre aux délibérations des Chambres législatives, tend à annexer au territoire de la ville d'Anvers les parties de territoires des communes d'Austruweel et de Merxem, teintées respectivement en bleu et en rose, sur le plan annexé à ce projet.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique,

J. DE TROOZ.



PROJET DE LOI.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté en Notre Nom aux Chambres législatives par Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique :

ARTICLE 1^{er}.

Les parties de territoire des communes d'Austruweel et de Merxem, teintées respectivement en bleu et en rose sur le plan annexé à la présente loi, sont incorporées au territoire de la ville d'Anvers.

ART. 2.

La ville d'Anvers paiera à la commune d'Austruweel, à titre d'indemnité, une somme de 30,000 francs.

ART. 3.

La ville d'Anvers paiera à la commune de Merxem une indemnité qui, à défaut d'entente entre les conseils communaux intéressés, sera fixée d'après les règles inscrites à l'article 151, alinéa 4, de la loi communale.

Donné à Ostende, le 25 juillet 1903.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

*Le Ministre de l'Intérieur et de
l'Instruction publique,*

WETSONTWERP.

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Volgend wetsontwerp zal, in Onzen Naam, door Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs, de Wetgevende Kamers ter overweging aangeboden worden :

ARTIKEL EÉN.

De gedeelten van het grondgebied der gemeenten Austruweel en Merxem, onderscheidenlijk op den bij deze wet gevoegden plattegrond in 't blauw en 't roos getint, worden bij het grondgebied der stad Antwerpen ingelijfd.

ART. 2.

De stad Antwerpen zal, als vergoeding, aan de gemeente Austruweel, eene som van 30,000 frank betalen.

ART. 3.

De stad Antwerpen zal aan de gemeente Merxem eene vergoeding betalen die, zoo de betrokken twee gemeenteraden het niet eens zijn, bepaald zal worden volgens de regels gesteld in artikel 151, lid 4, der gemeentewet.

Gegeven te Oostende, den 25^e Juli 1903.

Van 's Konings wege :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Openbaar Onderwijs,*

J. DE TROOZ.

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 24 JULI 1903.

Ontwerp van wet tot wijziging der grensscheiding tusschen de stad Antwerpen en de gemeenten Merxem en Austruweel.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De uitbreiding die de stad Antwerpen voornemens is aan hare haveninrichtingen te geven, maakt de uitvoering noodig van aanzienlijke werken op buiten de grenzen der stad gelegen gronden. Het gedeelte van het grondgebied der gemeenten Austruweel en Merxem, binnen den omtrek der werken, dient onder het beheer van het Antwerpsch gemeentebestuur en onder de bevoegdheid van dezès politie te staan, tot vrijwaring van de verschillende betrokken belangen.

Bij beraadslaging van 29 Juni 1903, vraagt dienvolgens de gemeenteraad van Antwerpen de inlijving van het gedeelte van het grondgebied der gemeenten Merxem en Austruweel, dat noodig is tot uitvoering van bedoelde werken.

Bij beraadslaging van 2 Juni 1903, stemt de gemeente Austruweel er in toe 113 hectaren 86 aren van het grondgebied der gemeente af te staan, mits betaling door de stad Antwerpen van eene vergoeding van 30,000 frank, voorwaarde welke laatstgemelde stad aanneemt.

De gemeenteraden van Anwerpen en Merxem zijn het tot alsnu niet eens over het bedrag der vergoeding, door de stad Antwerpen aan de gemeente Merxem te betalen, in ruiling van de 34 hectaren die laatstgemelde geneigd is af te staan. Dit punt zal desnoods later, bij toepassing van lid 4 van artikel 151 der wet van 30 Maart 1836, geregeld worden.

De provincieraad heeft, in zijne zitting van 14 Juli 1903, een gunstig advies over de voorgestelde wijziging van grensscheiding uitgebracht.

Het wetsontwerp, dat ik, naar 's Koning bevel, de eer heb de wetge-

vende Kamers in overweging te geven, strekt tot inlijving bij het grondgebied der stad Antwerpen van de op den bij dit wetsontwerp behoorenden plattegrond onderscheidenlijk in 't blauw en 't roos getinte gedeelten van het grondgebied der gemeenten Austruweel en Merxem.

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Openbaar Onderwijs,*

J. DE TROOZ.



PROJET DE LOI.

Léopold II,**ROI DES BELGES,***A tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre
de l'Intérieur et de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit,
sera présenté en Notre Nom aux Cham-
bres législatives par Notre Ministre de
l'Intérieur et de l'Instruction publique :

ARTICLE 1^{er}.

Les parties de territoire des communes
d'Austruweel et de Merxem, teintées res-
pectivement en bleu et en rose sur le
plan annexé à la présente loi, sont incor-
porées au territoire de la ville d'Anvers.

ART. 2.

La ville d'Anvers paiera à la commune
d'Austruweel, à titre d'indemnité, une
somme de 30,000 francs.

ART. 3.

La ville d'Anvers paiera à la commune
de Merxem une indemnité qui, à défaut
d'entente entre les conseils communaux
intéressés, sera fixée d'après les règles
inscrites à l'article 151, alinéa 4, de la
loi communale.

Donné à Ostende, le 25 juillet 1903.

LÉOPOLD.**Par le Roi :**

*Le Ministre de l'Intérieur et de
l'Instruction publique,*

WETSONTWERP.

Leopold II,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toeko-
menden, Heil.*

Op voorstel van Onzen Minister van
Binnenlandsche Zaken en Openbaar On-
derwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Volgend wetsontwerp zal, in Onzen
Naam, door Onzen Minister van Binnen-
landsche Zaken en Openbaar Onderwijs,
de Wetgevende Kamers ter overweging
aangeboden worden :

ARTIKEL EÉN.

De gedeelten van het grondgebied der
gemeenten Austruweel en Merxem, on-
derscheidenlijk op den bij deze wet
gevoegden plattegrond in 't blauw en
't roos getint, worden bij het grondge-
bied der stad Antwerpen ingelijfd.

ART. 2.

De stad Antwerpen zal, als vergoeding,
aan de gemeente Austruweel, eene som
van 30,000 frank betalen.

ART. 3.

De stad Antwerpen zal aan de ge-
meente Merxem eene vergoeding betalen
die, zoo de betrokken twee gemeentera-
den het niet eens zijn, bepaald zal worden
volgens de regels gesteld in artikel 151,
lid 4, der gemeentewet.

Gegeven te Oostende, den 23^e Juli 1903.

Van 's Konings wege :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Openbaar Onderwijs,*

J. DE TROOZ.